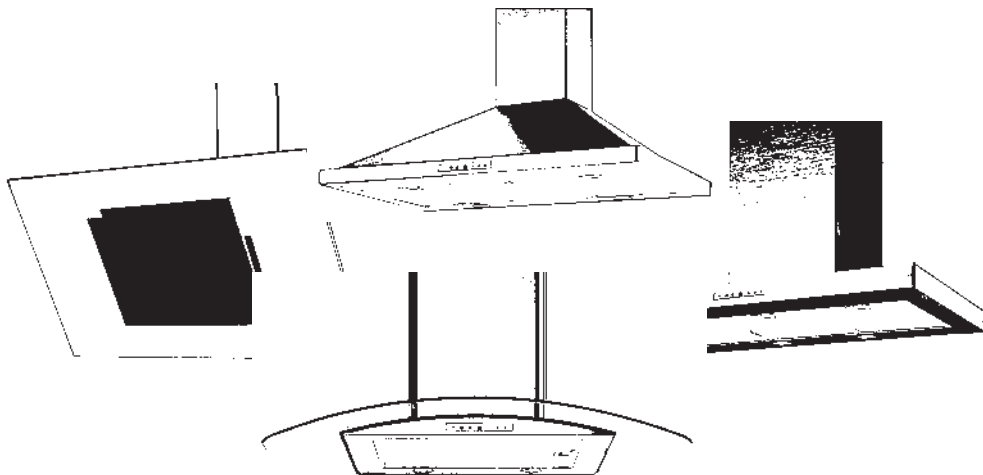
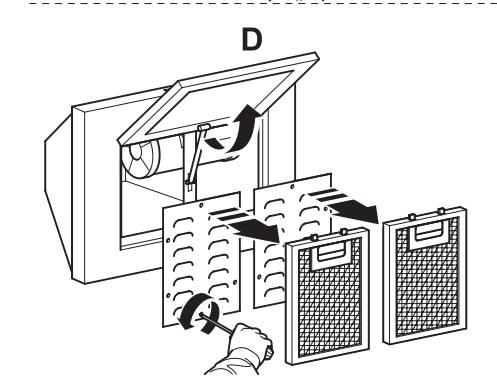
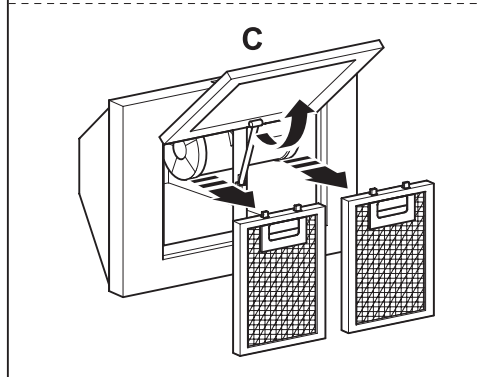
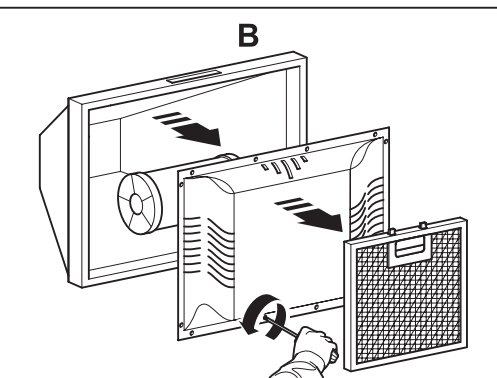
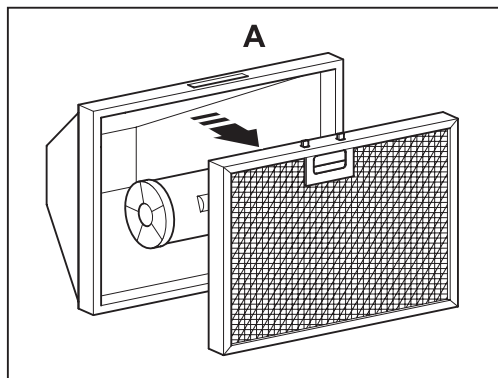
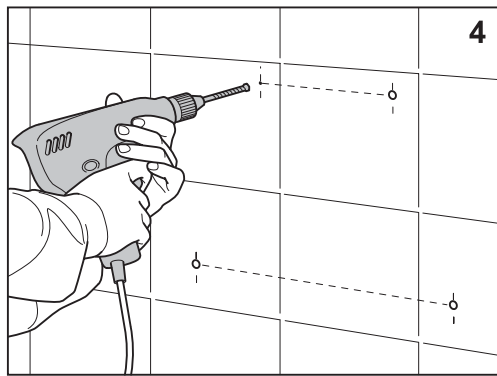
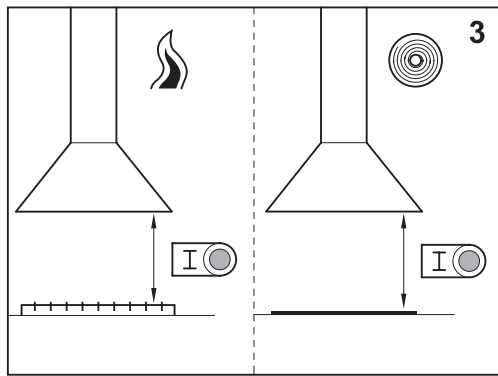
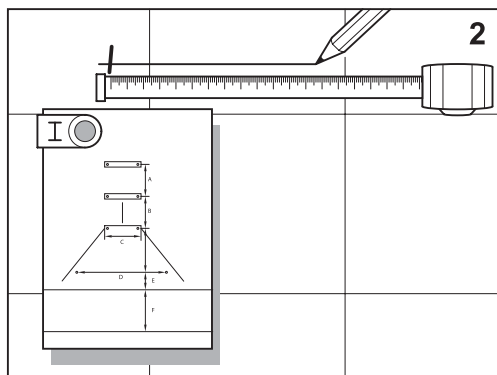
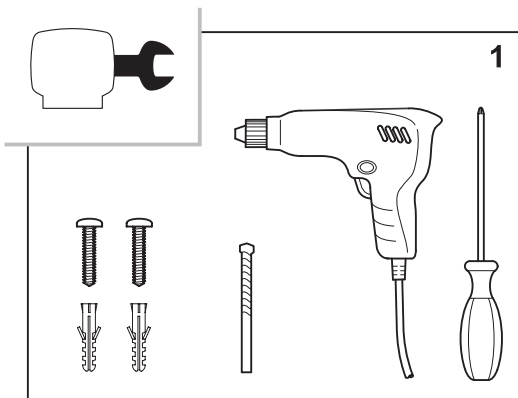


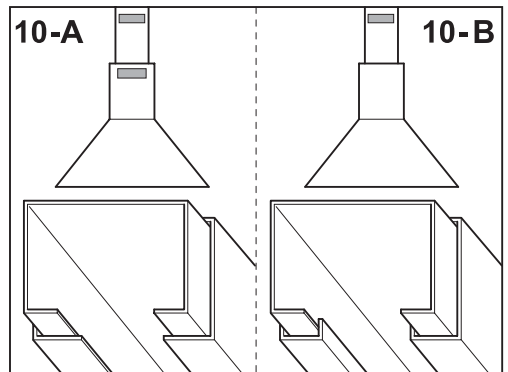
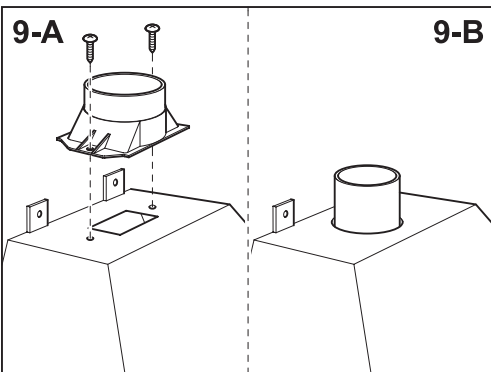
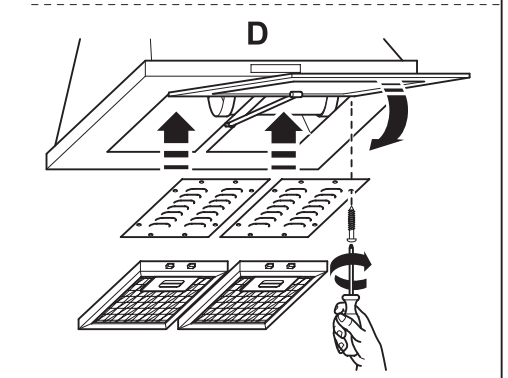
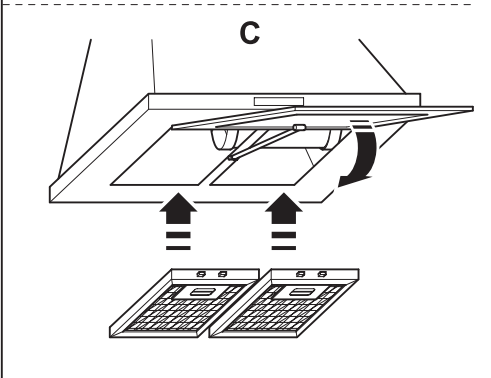
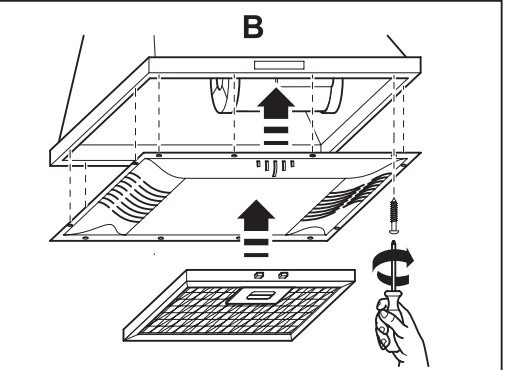
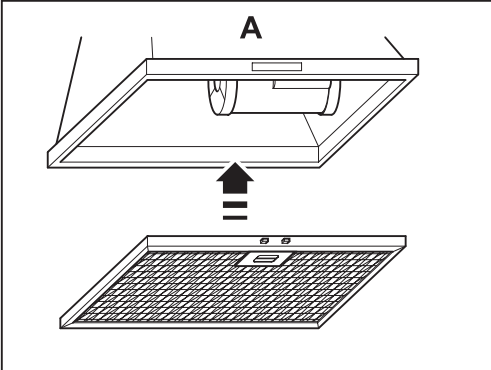
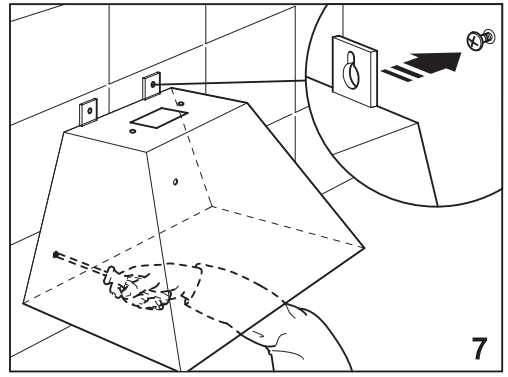
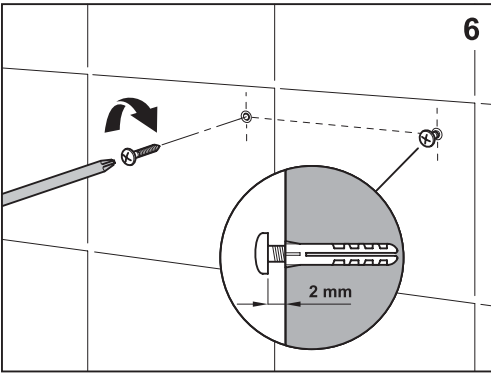


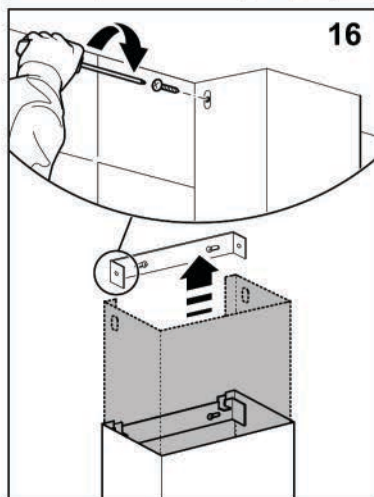
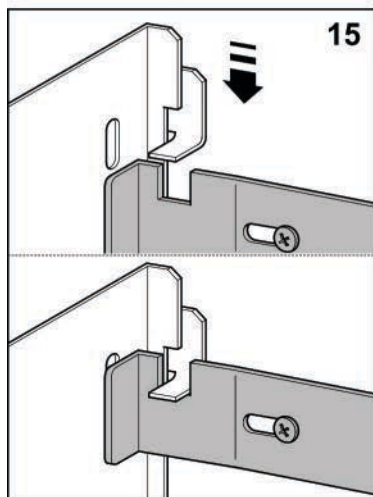
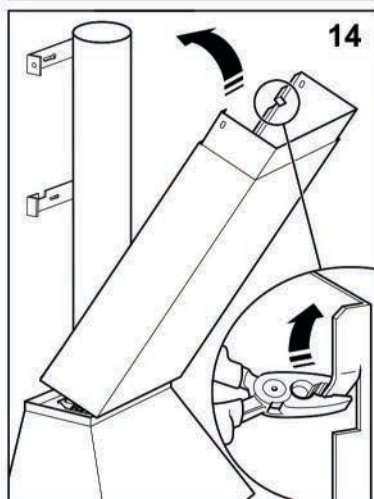
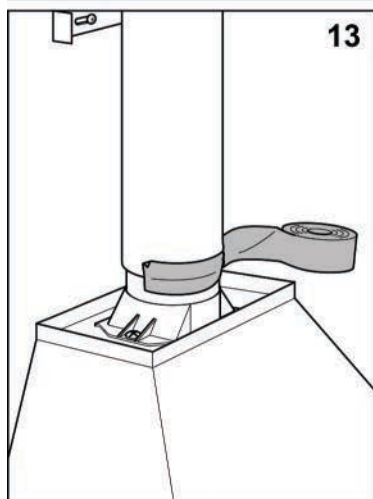
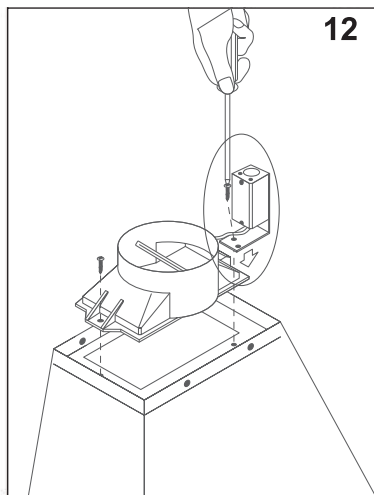
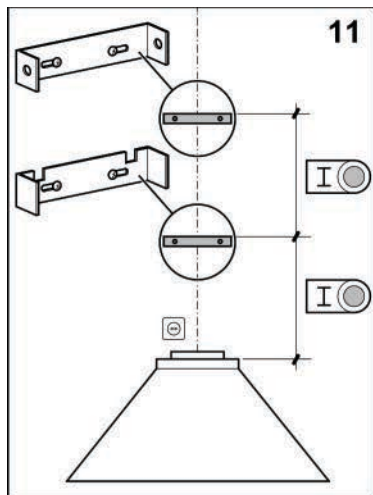
EN Owners Manual - Range Hoods - Wall and Island Type
Manual for the installation, use and maintenance of decorative hoods

FR Manual d'usager - Hottes - Mur et l'Ilot-type
Manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien des hottes décoratives

ES Manual de usuario - Campanas de cocina – Tipo pared e isla
Manual de instalación, uso y mantenimiento de campanas decorativas







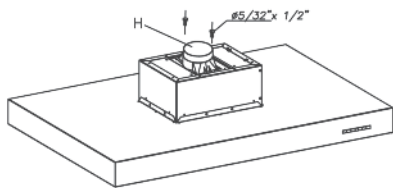


Fig. 1

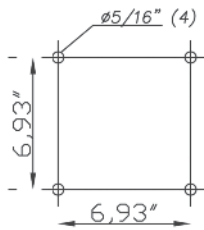


Fig. 2

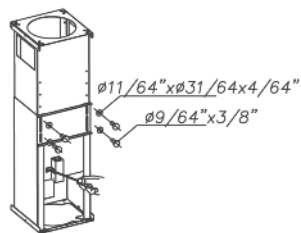


Fig. 3

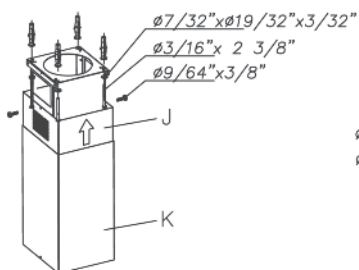


Fig. 4

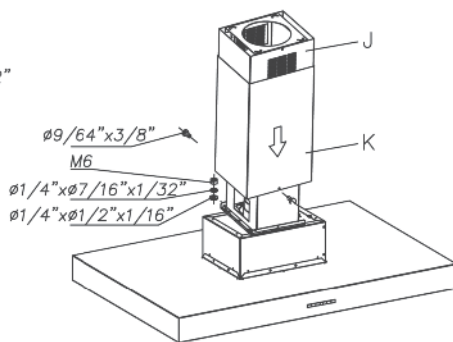


Fig. 5

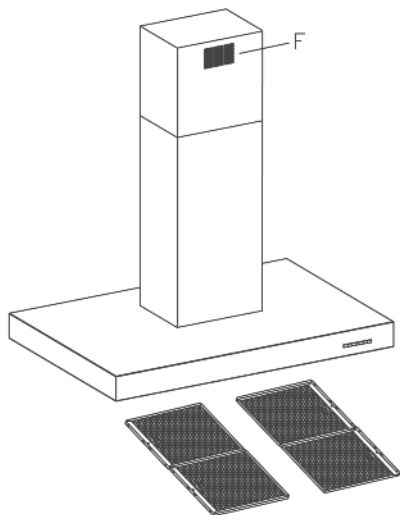
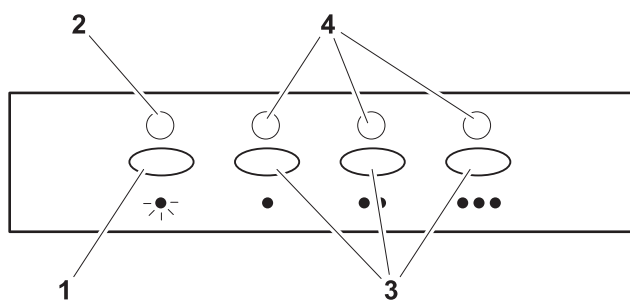


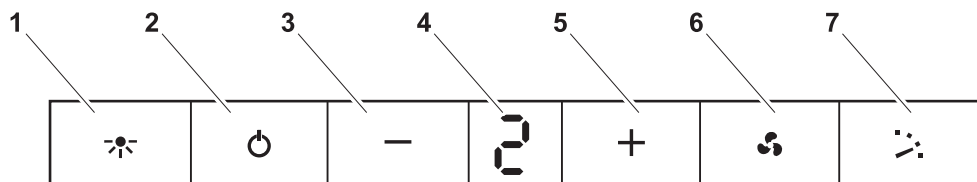
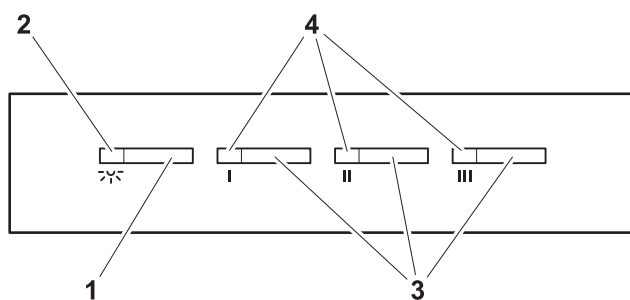
Fig. 6



Fig. 7

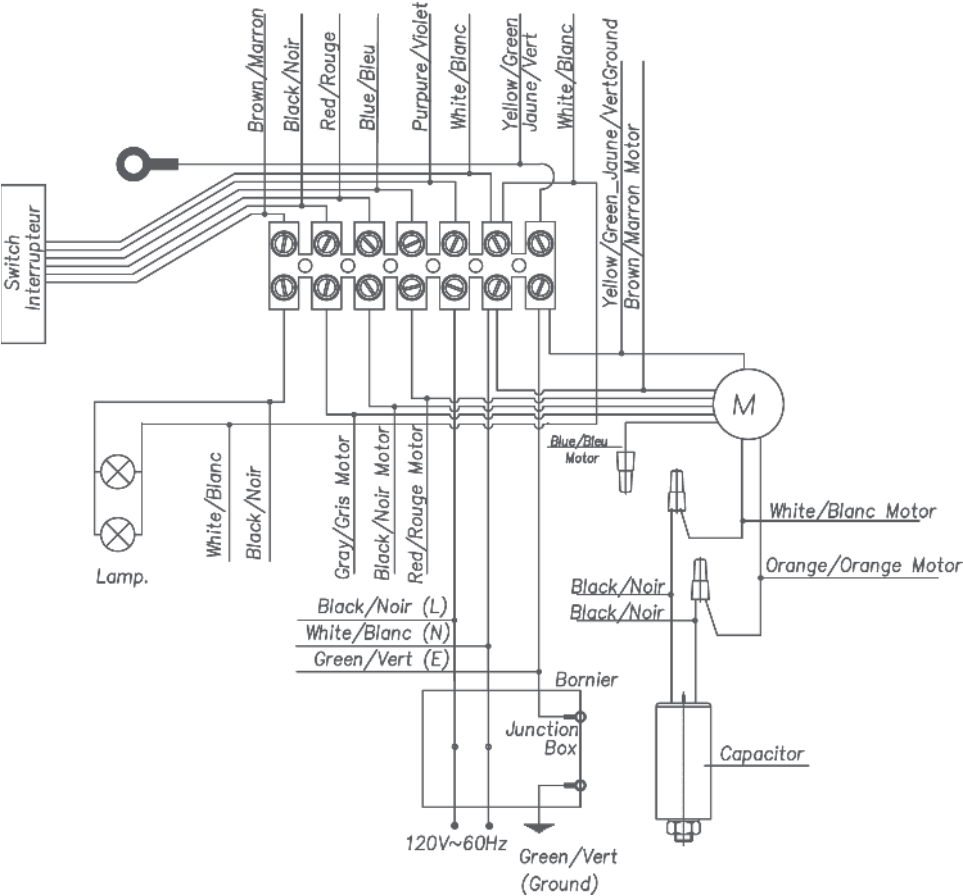


P2

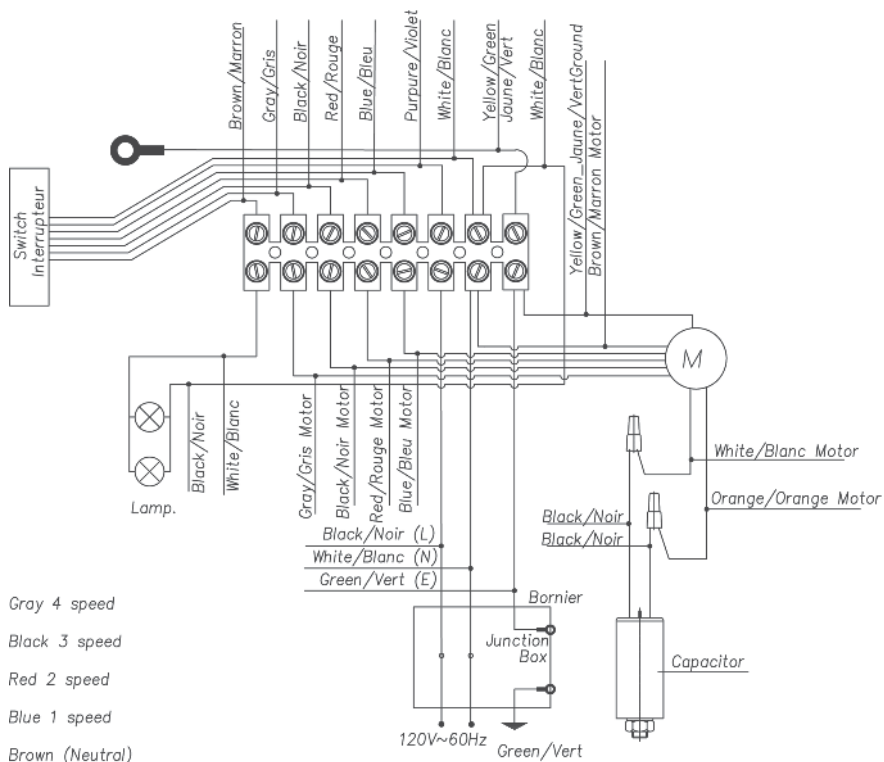


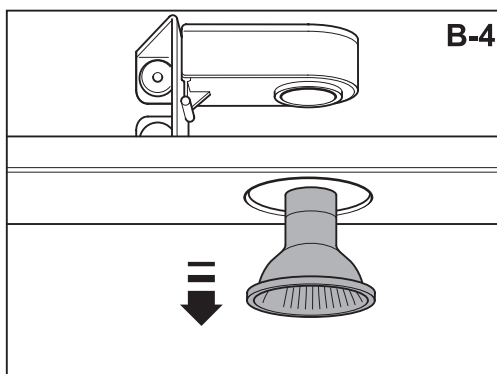
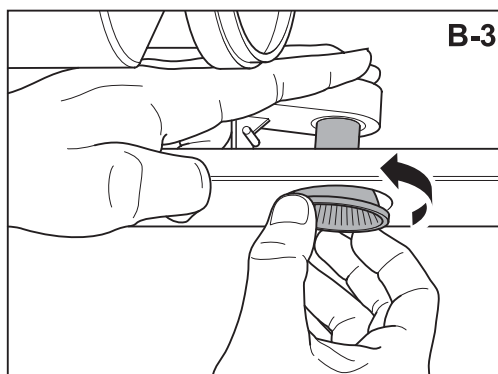
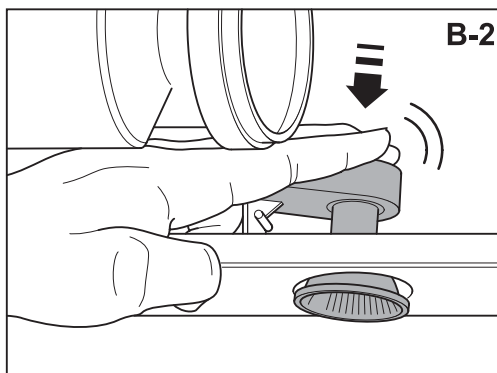
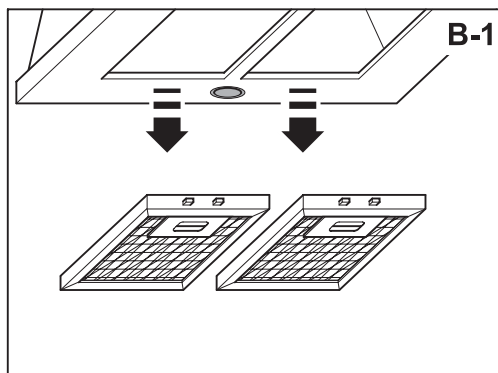
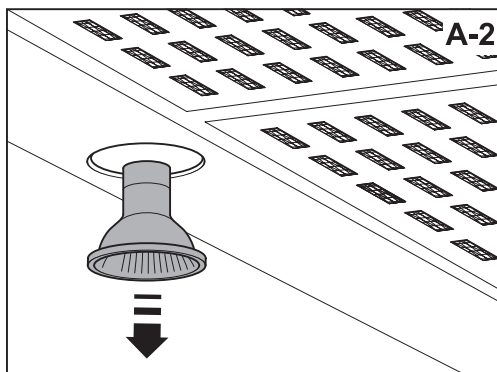
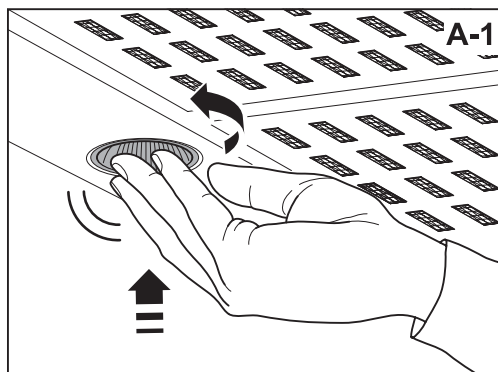
P3

P2



P3







DECORATIVE EXTRACTOR HOOD

IMPORTANT: READ AND SAVE THIS INSTRUCTIONS

Dear Customer,

Thank you for buying our hood. Please read these instructions carefully for its optimum installation, use and maintenance.

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

a) Installation Work And Electrical Wiring Must Be Done By Qualified Person(s) In Accordance With All Applicable Codes And Standards, Including Fire-Rated Construction.

b) Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA) , and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) , and local code authorities.

c) When Cutting Or Drilling Into Wall Or Ceiling, Do Not Damage Electrical Wiring Or Other Hidden Utilities.

d) Ducted Fans Must Always Be Vented To The Outdoors.

e) Use only metal ductwork.

WARNING - TO REDUCE RISK OF FIRE AND TO PROPERLY EXHAUST AIR, BE SURE TO DUCT AIR OUTSIDE

– Do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings or into attics, crawl spaces, or garages."

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

WARNING: DISCONNECT THE RANGE HOOD FROM POWER SUPPLY BEFORE SERVICING.

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

a) Do not use this fan with any solid state speed control device.

b) Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer. FOR RESIDENTIAL USE ONLY.

c) Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock service panel to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag to the service panel.

CAUTION: FOR GENERAL VENTILATING USE ONLY. DO NOT USE TO EXHAUST HAZARDOUS OR EXPLOSIVE MATERIALS AND VAPORS.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCT WORK.

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

a) Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.

b) Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing food (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambe)

c) Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.

d) Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS

IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:

a) SMOOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.

b) NEVER PICK UP A FLAMING PAN – you may be burned.

c) DO NOT USE WATER, including wet dishclothes or towels – a violent steam explosion will result.

d) Use an extinguisher ONLY if:

1. You know you have a Class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.

2. The fire is small and contained in the area where it started.

3. The Fire Department is being called.

4. You can fight the fire with your back to an exit.

WARNING – SUFFICIENT AIR IS NEEDED FOR PROPER COMBUSTION AND EXHAUSTING OF GASES THROUGH THE FLUE (CHIMNEY) OF FUEL BURNING EQUIPMENT TO PREVENT BACK DRAFTING. FOLLOW THE HEATING EQUIPMENT MANUFACTURER'S GUIDELINES AND SAFETY STANDARDS SUCH AS THOSE PUBLISHED BY NATIONAL FIRE PROTECTION ASSOCIATION (NFPA), AND THE AMERICAN SOCIETY FOR HEATING, REFRIGERATION AND AIR CONDITIONING ENGINEERS (ASHRAE), AND LOCAL CODE AUTHORITIES.

THE MANUFACTURER DECLINES ALL LIABILITY IN CASES WHERE THE INSTRUCTIONS FOR THE APPROPRIATE INSTALLATION, MAINTENANCE AND USE OF THE EXTRACTOR HOOD ARE NOT OBSERVED.

Notes: The figures mentioned in this manual are in the first pages.

Hood installation on walls (look for the symbol  in the figures)

A **Warning:** consult local regulations regarding fumes outlets. Do not connect the hood to a fume, ventilation or hot air duct. Confirm that room ventilation is appropriate with the local authorities. Make sure the maximum air extraction flow rate for the appliances in the room does not exceed 4 Pa (0.04 mbar). The room must have adequate ventilation if an extractor hood is used simultaneously with appliances that run on gas or other fuels. The evacuated air must be extracted through ducts that are used for evacuating fumes from appliances that run on gas or other fuels. Regulations regarding air extraction must be complied with.

Use a rigid PVC pipe with a min. Ø 120 mm to evacuate fumes outside.

The above restrictions do not apply to hoods with no fumes outlet to outside (recirculation system with activated charcoal filter).

Install the hood in line with the instructions on the template . Install the hood in line with the instructions on the template  provided.

For gas cooking appliances only: the minimum distance to the hood must be at least 65 cm.

Connecting the hood to the grid

A **Warning:** before connecting the hood: switch off the electricity supply and check that the supplied voltage and frequency coincide with that indicated on the appliance nameplate.

Connect it directly to the electrical grid, protected by a separator device accessible for disconnection, in line with local regulations.

Use of the hood – Safety

A **Warning:** the hood may stop working during an electrostatic discharge (e. g. lightning). This involves no risk of damage. Switch off the electricity supply to the hood and reconnect after one minute.

Do not allow the hood to be used by children or persons with reduced (physical, sensory or mental) capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised so that they do not play with the appliance.

To avoid the risk of fire, clean the metal filter regularly, permanently connect pans containing hot oil and do not flame food underneath the hood.

Do not use the hood if it shows signs of damage or imperfection. Contact an official distributor or authorised dealer.

Accessible parts may heat up when using cooking appliances.

ASSEMBLY AND CEILING MOUNTING.

• Please, remove the polyfoam protection piece before use.

• The accessories needed to install the hood are inside the hood.

• Use the two screws to attach the reducer pipe H to the upper platen (Fig. 1). Connect the 6" non-flammable pipe to the opening in the ceiling.

• Confirm that the ceiling will support the weight of the hood.

Drill 4 holes in the ceiling using a 5/16". Bit and insert the plugs (Fig. 2).

• Adjust the length of the telescopic structure and attached the two pieces with 8 screws and washers. Bear in mind that the minimum distance from working surface to the base of the hood should not be less than 22" (Fig. 3).

• Attach the previously adjusted telescopic structure to the ceiling using 4 screws and washers (Fig. 4).

• Introduce the J pipe with the grate on the upper part and attach the telescopic structure using 2 screws (Fig. 4).

• Introduce the k pipe and keep it raised (Fig. 5).

• Affix the hood to the telescopic structure using the nuts and washers (Fig. 5).

• Lower the K pipe attach it to the hood with 2 screws (Fig. 5)

Use of the hood - Control panel (look for the symbol in the figures)

The different control panels are described below. Check the panel model installed on your hood and see the figure indicated in each case.

Panel with electronic button (Fig. P2)

- 1- Lighting on and off.
- 2- Lighting operating control pilot light.
- 3- Extractor fan speed - button: speed 1, 2 and 3 Press the current speed again to switch off the extractor fan.
- 4- Extractor fan operating speed control pilot light.

Timer: keep the chosen speed button pressed down for two seconds until the display flashes. The extractor fan stops after 1.5 min. and the lighting switches off. To cancel the timer: press the chosen speed button once.

Four-speed panel - Digital display (Fig. P3)

- 1- Lighting on and off.
- 2- Extractor fan on and off.
- 3- Decrease extractor fan speed.
- 4- Extractor fan speed display panel.
- 5- Increase extractor fan speed.
- 6- Enable extractor fan turbo speed.
- 7- Enable and disable extractor fan timer.

Timer: the extractor fan works for 5 min. at the current speed and another 5 min. at each of the lower speeds until it stops and the lighting switches off.

Hood maintenance



Warning: always switch off the electricity supply before carrying out maintenance work on the hood in the event of a fault, contact an official distributor or authorised dealer.

Exterior cleaning: use non-corrosive, liquid detergent and avoid the use of abrasive cleaning products.

Grease filters: to avoid fires, clean thoroughly once a month or whenever the display pilot light indicates as such. To do so, remove the filters and wash with hot water and detergent. If using a dishwasher, position the filters vertically to prevent solid remains from depositing on them.

Activated charcoal filters: replace the every 3 months.



Important: increase the filter cleaning/replacement frequency if the hood is used for more than 2 hours a day. Always use genuine filters from the manufacturer.

Bulb replacement (look for the symbol in the figures)



Warning: do not handle the bulbs until the electricity supply has been switched off and they have cooled.



Important: use new bulbs according to that indicated on the hood nameplate.

Do not use dichroic bulbs - risk of overheating.

On cooker hoods equipped with tungsten lamps, the lights should only be used during operation of the motor. They should not be left on permanently and used as a light source.

Legal information

The manufacturer:

- Declares that this product meets all basic requirements regarding low-voltage electrical equipment established in Directive 2014/35/EU and electro-magnetic compatibility established in Directive 2014/30/EU.

- Is not responsible for any failure to observe the instructions given in this manual and current safety regulations for the correct use of the equipment.

- Reserves the right to make any modifications to the equipment or this manual without prior notice.

Contact our official distributor should you require technical assistance or additional information on our products.



HOTTE ASPIRANTE DÉCORATIVE

ATTENTION:

INSTRUCTIONS À LIRE ET À CONSERVER!

Cher client,

Merci d'avoir choisi notre hotte. Veuillez lire attentivement ces instructions qui vous assureront une installation, une utilisation et un entretien optimum de cette hotte.

ATTENTION – POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE DOMMAGE POUR LES PERSONNES, OBSERVEZ LES POINTS SUIVANTS:

a) Le travail d'installation et le câblage électrique doivent être réalisés par des personnes qualifiées, en accord avec tous les codes et les normes applicables, y compris une construction ignifuge.

b) Il est nécessaire qu'il y ait suffisamment d'air pour la combustion correcte et l'extraction des gaz à travers du canal de fumées (cheminée) de l'appareil de combustion pour éviter l'effet contraire.

Suivez les instructions du fabricant de l'appareil de chauffage et les normes de sécurité telles que celles publiées par l'Association nationale de protection contre le feu (NFPA) et la Société américaine d'ingénieurs de chauffage, de refroidissement et d'air conditionné (ASHRAE) et les Autorités réglementaires locales.

c) Au moment de couper ou de trouver le mur ou le plafond, ne pas endommager le câblage électrique ni d'autres installations de services masqués.

d) Les extracteurs tubés doivent toujours être ventilés à l'extérieur.

e) N'utilisez que des conduites métalliques.

ATTENTION -POUR DIMINUER LE RISQUE DU FEU ET POUR UNE BONNE EXTRACTION DE L'AIRE, NOUS VOUS DEMANDONS DE BIEN VOULOIR VOUS ASSURER QUE L'AIRE SORT CONDUIT VERS L'EXTÉRIEUR.

- L'aire extraite ne doit pas s'envoyer vers espaces intermurales, plafonds ou bien dans attiques, des espaces très bas ou garages".

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ:

ATTENTION: DÉCONNECTEZ LA HOTTE DU RÉSEAU D'ALIMENTATION AVANT L'ENTRETIEN:

ATTENTION – POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'ENDOMMAGEMENT AUX PERSONNES, SUIVRE LES POINTS SUIVANTS:

a) Ne pas utiliser cet extracteur avec aucun dispositif de contrôle de vitesse à état solide. RECOMMANDER QUE POUR L'USAGE DOMESTIQUE.

b) Utiliser exclusivement cet appareil de la façon prévue par le fabricant.

En cas de doute, veuillez contacter le fabricant.

c) Avant d'effectuer un service ou de nettoyer l'appareil, le débrancher de l'alimentation sur le panneau de service et bloquer ce dernier afin d'éviter que l'alimentation se connecte accidentellement. Si le moyen de déconnexion du service ne peut être bloqué, ajuster le plus sûrement possible un dispositif de mise en garde bien en évidence, comme par exemple un signal sur le panneau de service.

PRÉCAUTION – UTILISER EXCLUSIVEMENT POUR LA VENTILATION GÉNÉRALE. NE PAS UTILISER POUR L'EXTRACTION DE MATÉRIAUX OU DE VAPEURS DANGEREUSES OU EXPLOSIVES.

ATTENTION: AFIN DE MINIMISER LES RISQUES D'INCENDIE, N'UTILISER QUE DES CONDUITS DE VENTILATION EN MÉTAL.

ATTENTION – POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE DE LA GRAISSE DE LA PARTIE SUPÉRIEURE DE LA HOTTE:

a) Ne jamais laisser les plaques de surface dans la position la plus haute sans surveillance. Les débordements sont à l'origine de fumée et les éclaboussures ou taches de graisse peuvent s'enflammer. Mettre l'huile à feu doux puis changer doucement à feu moyen.

b) Toujours allumer la hotte lorsque vous cuisinez à plein feu ou lorsque vous faites flamber des aliments (i.e. Crêpes Suzette, Cerises Jubilee, du boeuf au poivre Flambé)

c) Nettoyer fréquemment l'extracteur. Ne jamais laisser s'accumuler la graisse dans l'extracteur ou dans le filtre.

d) Utiliser une casserole de taille appropriée. Toujours utiliser des ustensiles de cuisine appropriés à la taille de la plaque de surface.

ATTENTION – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DOMMAGES POUR LES PERSONNES EN CAS D'INCENDIE DE LA GRAISSE DE LA PARTIE SUPÉRIEURE DE LA HOTTE, PROCÉDER SELON LES CONSEILS SUIVANTS:

ÉTOUFFEZ LES FLAMMES avec un couvercle qui s'adapte correctement, un plat ou un plateau métallique, puis éteindre le brûleur. FAITES ATTENTION DE NE PAS VOUS BRÛLER. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUEZ LA PIÈCE ET APPELEZ LES POMPIERS.

NE PRENEZ JAMAIS UN RÉCIPENT QUI EST EN FLAMMES – vous pourriez vous brûler.

NE PAS UTILISER D'EAU, ni de torchons ou de serviettes humides – cela pourrait causer une violente explosion de vapeur.

Utilisez un extincteur UNIQUEMENT si:

1. vous savez qu'il existe un extincteur de classe ABC et que vous savez vous en servir.
2. le feu est peu important et localisé dans la zone où il a commencé.
3. les pompiers ont été appelés.
4. vous pouvez combattre le feu de dos à la sortie.

ATTENTION: EN VUE DE LA COMBUSTION ELLE-MÊME ET DEL'ÉCHAPPEMENT DES ÉMANATIONS DE GAZ À TRAVERS LE CONDUITE FUMÉE (CHEMINÉE) DE L'APPAREIL DE COMBUSTION AU FUEL, UNE AÉRATION SUFFISANTE EST REQUISE DE FAÇON À PRÉVENIR LE CHARGEMENT DE L'AIR. CONFORME AUX DIRECTIVES

ET AUX STANDARDS DE SÉCURITÉ DES FABRICANTS D'APPAREILS THERMIQUES AYANT ÉTÉ PUBLIÉS PAR L'ASSOCIATION NATIONALE POUR LA PRÉVENTION CONTRE LES INCENDIES (NFPA) ET LA SOCIÉTÉ AMÉRICAINE DES INGÉNIEURS DU CHAUD, DU FROID ET DE L'AIR CONDITIONNÉ (ASHRAE), DE MÊME QU'AUX RÉGLEMENTATIONS PRISES PAR LES AUTORITÉS LOCALES.

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE NON-OBSERVATION DES NORMES DE SÉCURITÉ EN VIGUEUR. NÉCESSAIRES POUR LE FONCTIONNEMENT NORMAL ET CORRECT DE LA PARTIE ÉLECTRIQUE.

Remarques: Les illustrations mentionnées dans cette notice se trouvent dans les premières pages.

Installation de la hotte au mur (recherchez le symbole  sur les illustrations)

A **Attention:** appliquez les normes locales relatives à l'évacuation des fumées. Entre autres: ne reliez pas la hotte à un conduit de fumée, d'aération ou d'air chaud déjà utilisé. Confirmez avec l'autorité locale que votre raccordement est conforme. Assurez-vous que le débit maximal d'extraction d'air des appareils environnants ne dépasse pas 4 Pa (0,04 mbar). Une ventilation convenable de la pièce doit être prévue lorsqu'une hotte de cuisine est utilisée simultanément avec des appareils utilisant du gaz ou un autre combustible.

L'air ne doit pas être envoyé dans un conduit utilisé pour évacuer les fumées d'appareils utilisant du gaz ou un autre combustible.

Pour l'évacuation des fumées vers l'extérieur, utiliser un tuyau en PVC rigide d'un diamètre idéal de 150 mm.

Les restrictions précédentes ne concernent pas les hottes dépourvues d'évacuation vers l'extérieur (utilisation en recyclage avec filtre à charbon actif).

Installez la hotte conformément aux instructions du schéma de montage  fourni et aux indications des illustrations 1 à 16.

- La distance minimale à respecter entre la surface support des récipients de cuisson de la table de cuisson et la partie la plus basse de la hotte de cuisine doit être d'au moins 65 cm. Si les instructions d'installation pour la table de cuisson à gaz spécifient une distance plus grande, celle-ci doit être prise en compte..

Branchement électrique de la hotte

A **Attention:** avant de brancher la hotte : coupez l'alimentation électrique. Vérifiez que la tension et la fréquence existantes correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique de la hotte.

Raccordez-le directement à l'installation électrique, sur un circuit protégé par un dispositif omnipolaire de séparation facile d'accès pour pouvoir le déconnecter, conformément à la réglementation locale.

Utilisation de la hotte – Sécurité

A **Attention:** en cas de décharge électrostatique (par ex. la foudre) la hotte peut cesser de fonctionner. Cela ne suppose aucun risque de dommages. Coupez l'alimentation électrique de la hotte et rebranchez-la une minute plus tard.

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Il y a un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions; ne pas flamber d'aliments sous la hotte de cuisine.

ATTENTION: Les parties accessibles de cet appareil peuvent devenir chaudes lorsqu'il est utilisé avec des appareils de cuisson.

I MONTAGE ET FIXAGE AU PLAFOND.

• S'il vous plaît, il faut enlever les pièces de protection avant d'utiliser l'appareil.

• Les accessoires nécessaires à l'installation de la hotte se trouvent à l'installation de la hotte se trouvent à l'intérieur de celle-ci.

• Monter le tube réducteur H à la platine supérieure au moyen de 2 vis (Fig. 1). Connecter un tube ininflammable de 6" à l'ouverture pratiquée au plafond.

• Vérifier que le plafond pourra supporter le poids de la hotte.

Réaliser les trous au plafond en utilisant un foret de 5/6" et insérer les chevilles (Fig. 2).

• Régler la longueur de la structure télescopique et fixer les deux pièces avec 8 vis et des rondelles. Tenir compte du fait que la distance minimale entre le plan de travail et la base de la hotte ne doit pas être inférieure à 22" (Fig. 3).

• Fixer la structure télescopique, une fois réglée, au plafond

au moyen de 4 vis et de rondelles (Fig. 4).

- Introduire le tube J avec la grille dans la partie supérieure et le fixer à structure télescopique au moyen de 2 vis (Fig. 4).
- Introduire le tube K et le laisser levé (Fig. 5).
- Fixer la hotte à la structure télescopique au moyen des 4 écrous et des rondelles (Fig. 5).
- Baisser le tube K et le fixer à la hotte avec 2 vis (Fig. 5).

Si le câble d'alimentation électrique est endommagé, celui-ci devra être impérativement changé par un service officiel ou par un agent autorisé.

Utilisation de la hotte - Pupitre de commande (recherchez le symbole sur les illustrations)

Vous trouverez ci-après la description des différents pupitres de commande possibles. Vérifiez le modèle du pupitre de commande de votre hotte et reportez-vous à l'illustration correspondante.

Pupitre avec bouton électrique (illustration P2)

- 1- Marche / arrêt de l'éclairage.
 - 2- Témoin de contrôle de fonctionnement de l'éclairage.
 - 3- Vitesse d'extraction - touche : 1ère, 2ème et 3ème vitesses En appuyant de nouveau sur la vitesse actuelle, l'extracteur s'éteint.
 - 4- Témoin de contrôle de vitesse de fonctionnement de l'extraction.
- Minuterie : maintenez appuyée pendant deux secondes la touche de la vitesse choisie, jusqu'à ce que l'indicateur clignote. 15 min plus tard, l'extracteur s'arrête et l'éclairage s'éteint. Pour annuler la minuterie : appuyez une fois sur la touche de la vitesse choisie.

Pupitre à quatre vitesses - Afficheur numérique (illustration P3)

- 1- Marche / arrêt de l'éclairage.
 - 2- Marche / arrêt d'extraction.
 - 3- Réduire la vitesse d'extraction.
 - 4- Pupitre indicateur de la vitesse d'extraction.
 - 5- Augmenter la vitesse d'extraction.
 - 6- Activer la vitesse turbo d'extraction.
 - 7- Activer et désactiver la minuterie d'extraction.
- Minuterie : l'extracteur fonctionne 5 min. à la vitesse choisie et 5 min. supplémentaires à chacune des vitesses inférieures jusqu'à ce qu'il s'arrête et que l'éclairage s'éteigne.

Entretien de la hotte



Attention : coupez toujours l'alimentation électrique avant d'intervenir sur la hotte. En cas de défaut, contactez un distributeur officiel ou un agent agréé.

Nettoyage externe : utilisez un détergent liquide, non corrosif et n'utilisez pas des produits de nettoyage abrasifs.

Filtres à graisse : il y a risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions. Pour cela, démontez les filtres et lavez-les à l'eau chaude et avec du détergent neutre. Si vous utilisez un lave-vaisselle, placez les filtres à la verticale afin d'éviter le dépôt de restes solides.

Filtres à charbon actif : ils doivent être remplacés tous les trois mois.



Important : augmentez la fréquence de nettoyage / remplacement des filtres si la hotte est utilisée plus de 2 heures par jour. Utilisez toujours des filtres d'origine du fabricant.

Remplacement des ampoules (recherchez le symbole  sur les illustrations)



Attention : ne manipulez pas les ampoules avant d'avoir coupé l'alimentation électrique et que leur température n'ait baissé.



Important : utilisez des ampoules neuves conformément à ce qui apparaît sur la plaque signalétique de la hotte.

N'utilisez pas d'ampoules dichroïques - risque de surchauffe.

Sur les hottes équipées de lampes à filament de tungstène, l'éclairage doit être uniquement utilisé lorsque le moteur est en fonctionnement. Ces lampes ne peuvent fonctionner en permanence et doivent servir d'éclairage ponctuel.

Informations légales

Le fabricant :

- Déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles concernant le matériel électrique basse tension, indiquées dans la directive 2014/35/EU, et de compatibilité électromagnétique indiquées par la directive 2014/30/EU.
 - N'est pas responsable du non respect des indications de la présente notice et des normes de sécurité en vigueur pour l'utilisation correcte de l'équipement.
 - Se réserve le droit d'effectuer toute modification sur l'équipement ou dans la présente notice sans avertissement préalable.
- Contactez notre distributeur officiel si vous avez besoin d'assistance technique ou d'informations supplémentaires concernant nos produits.

IMPORTANTE:

LEER Y CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

Estimado cliente:

Agradecemos la compra de nuestra campana. Le rogamos lea atentamente estas instrucciones para una óptima instalación, uso y mantenimiento de la misma.

ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O DAÑO PARA LAS PERSONAS, OBSERVE LO SIGUIENTE:

- El trabajo de instalación y el cableado eléctrico deben ser realizados por personas cualificadas, de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluyendo una construcción ignífuga.
- Es necesario aire suficiente para la combustión correcta y la extracción de los gases a través del canal de humos (chimenea) del equipo de combustión para evitar el contraluz. Siga las instrucciones del fabricante del equipo de calefacción y las normas de seguridad como las publicadas por la Asociación nacional de protección contra el fuego (NFPA) y la Sociedad americana de ingenieros de calefacción, refrigeración y aire acondicionado (ASHRAE) y las Autoridades reguladoras locales.
- Cuando corte o taladre en la pared o en el techo, no dañe el cableado eléctrico ni otras instalaciones de servicios ocultos.
- Los extractores entubados deben ventilarse siempre al exterior.
- Utilice sólo conductos metálicos.

ATENCIÓN -PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO Y PARA EXTRAER EL AIRE CORRECTAMENTE, ASEGURAROS QUE EL AIRE SEA CONDUcido HACIA EL EXTERIOR

– No hacer llegar el aire extraído hacia espacios entre paredes, o techos, o dentro de áticos, espacios bajos, o garajes”.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

ADVERTENCIA: DESCONECTE LA CAMPANA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE EMPEZAR A USARLA.

ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O DAÑO PARA LAS PERSONAS, OBSERVE LO SIGUIENTE:

- No utilice este extractor con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido. **SOLAMENTE PARA USO DOMÉSTICO.**
- Utilice este aparato exclusivamente de la forma prevista por el fabricante. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el fabricante.
- Antes de efectuar servicio o de limpiar el aparato, desconecte la alimentación en el panel de servicio y bloquee el panel de servicio para evitar que la alimentación se conecte accidentalmente. Cuando el medio de desconexión del servicio no pueda bloquearse, ajuste de forma segura un dispositivo de advertencia destacado, como por ejemplo, una señal en el panel de servicio.

PRECAUCIÓN – UTILIZAR EXCLUSIVAMENTE PARA VENTILACIÓN GENERAL. NO UTILIZAR PARA LA EXTRACCIÓN DE MATERIALES Y VAPORES PELIGROSOS O EXPLOSIVOS.

ADVERTENCIA – PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO TRABAJE SÓLO CON CONDUCTOS DE METAL.

ADVERTENCIA – CON EL FIN DE REDUCIR EL RIESGO DE UN INCENDIO DEBIDO A LA GRASA EN LA PARTE SUPERIOR:

- Nunca deje los fogones desatendidos cuando cocine a fuego alto. Los vertidos pueden causar humo y salpicaduras de grasa que pueden prender fuego. Caliente el aceite lentamente a media o baja temperatura.
- Encienda siempre la campana cuando cocine con una temperatura alta o cuando cocine alimentos flameados (ej: Crepe Suzette, Cerezas al Jubile, Ternera al pimiento flameado)
- Limpie los ventiladores frecuentemente. No debe permitir que se acumule la grasa ni en el ventilador ni en el filtro.
- Use sartenes del tamaño adecuado. Siempre use utensilios de cocina apropiados para cada fogón.

ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑOS PARA LAS PERSONAS EN CASO DE INCENDIO DE LA GRASA DE LA PARTE SUPERIOR DE LA CAMPANA, SIGA LOS CONSEJOS SIGUIENTES:

- SOFOQUE LAS LLAMAS con una tapa que ajuste correctamente, una placa para galletas o bandeja metálica, después apague el quemador. TENGA CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS. Si las llamas no se apagan inmediatamente, EVACÚE Y LLAME A LOS BOMBEROS.
- NO COJA NUNCA UN RECIPIENTE EN LLAMAS – podría quemarse.
- NO UTILICE AGUA, incluyendo paños de cocina o toallas húmedos – podría causar una explosión de vapor violenta.

Utilice un extintor **SOLAMENTE** si:

- Sabe que tiene un extintor de clase ABC y ya sabe como utilizarlo.
- El fuego es pequeño y está localizado en el área donde se ha iniciado.
- Se ha llamado a los bomberos.
- Puede combatir el fuego de espaldas a una salida.

ADVERTENCIA: SE NECESITA UNA CANTIDAD SUFICIENTE DE AIRE PARA UNA ADECUADA COMBUSTIÓN Y EXTRACCIÓN DE GASES A TRAVÉS DE LA CHIMENEA DEL EQUIPO PARA QUEMAR GASOL, PARA PREVENIR QUE RETROCEDA. SIGA LAS

INSTRUCCIONES Y ESTANDARDS DE SEGURIDAD DEL FABRICANTE DEL EQUIPO DE CALEFACCIÓN, COMO LAS PUBLICADAS POR LA ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN DE INCENDIOS (NFPA), Y LA SOCIEDAD AMERICANA DE INGENIEROS

PARA CALEFACCIÓN, REFRIGERACIÓN, Y AIRE ACONDICIONADO (ASHRAE) Y LAS AUTORIDADES LOCALES ESPECIALIZADAS.

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD EN CASO DE QUE NO SEAN OBSERVADAS LAS INDICACIONES DESCRITAS PARA LA INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO Y USO ADECUADAS DE LA CAMPANA EXTRACTORA.

Notas: Las figuras mencionadas en el presente manual están en las primeras páginas.

Instalación de la campana en la pared (busque el símbolo  en las figuras)

A **Atención:** consulte las normas locales sobre salida de humos. No conecte la campana a un conducto de humo, dirección o aire caliente. Confirme con la autoridad local que la ventilación del ambiente es apropiada. Asegúrese que el caudal máximo de extracción de aire de los aparatos del ambiente no supera 4 Pa (0,04 mbar). Debe estar prevista una ventilación conveniente de la habitación si se utilizan simultáneamente una campana extractora de cocina y aparatos alimentados por gas u otro combustible. El aire evacuado no debe ser enviado por conductos que se utilicen para evacuar los humos de aparatos alimentados por gas u otro combustible. Los reglamentos respecto a la evacuación de aire tienen que ser respetados.

Para la evacuación de humos al exterior usar un tubo de PVC rígido de min. Ø 120 mm.

Las restricciones anteriores no aplican a campanas sin salida de humos al exterior (sistema de recirculación con filtro de carbón activo).

Instale la campana según las instrucciones de la planilla  provista y las indicaciones de la fig. 1 a la fig. 16.

Respetar lo indicado por el fabricante del aparato de cocción si la altura desde la superficie de cocción a la campana [ver la fig. 3] es superior a la indicada en la planilla  provista.

Sólo para aparatos de cocción a gas: La distancia mínima hasta la campana debe ser como mínimo 65 cms.

Conexión de la campana a la red

A **Atención:** antes de conectar la campana: corte el suministro eléctrico y compruebe que la tensión y frecuencia suministrada coincide con la indicada en la placa de características del equipo.

Conecte el aparato directamente a la red eléctrica, protegida por un dispositivo separador accesible para su desconexión, omnipolar, acorde a la reglamentación local.

Uso de la campana – Seguridad

A **Atención:** durante una descarga electrostática (p. ej. un rayo) la campana puede dejar de funcionar. Esto no supone riesgo de daños. Corte el suministro eléctrico de la campana y vuelva a conectar transcurrido un minuto.

No permita que la campana sea usada por niños o personas con capacidades (físicas, sensoriales o mentales) reducidas, o carezcan de experiencia y/o conocimiento, salvo que hayan recibido instrucciones sobre el uso del equipo por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.

Para evitar posibles incendios limpie periódicamente el filtro metálico, controle permanentemente los recipientes con aceite caliente y no flamee alimentos bajo la campana.

No utilice la campana si presenta daños o desperfectos. Contacte a un distribuidor oficial o un agente autorizado.

Las partes accesibles pueden calentarse cuando se utiliza con aparatos de cocción.

MONTAJE Y FIJACIÓN AL TECHO.

- Por favor, retirar las piezas de protección de espuma antes de utilizar.
- Los accesorios necesarios para la instalación de la campana se encuentra en el interior de la misma.
- Fijar el tubo reductor H a la pletina superior mediante 2 tornillos (Fig. 1).
- Conectar un tubo ininflamable de 6" a la apertura practicada en el techo.
- Comprobar que el techo aguanta el peso de la campana.
- Realizar los 4 orificios en el techo usando una broca de 5/16" e insertar los tacos. (Fig. 2).
- Regular la longitud de la estructura telescópica y fijar las dos piezas con 8 tornillos y arandelas. Tener en cuenta que la distancia mínima desde el plano de trabajo a la base de la campana no debe ser inferior a 22" (Fig. 3).

- Fijar el techo a la estructura telescópica anteriormente regulada mediante 4 tornillos y arandelas. (Fig. 4).
- Introducir el tubo J con la rejilla en la parte superior y fijarlo a la estructura telescópica mediante 2 tornillos. (Fig. 4).
- Introducir el tubo K y mantenerlo levantado (Fig. 5).
- Fijar la campana a la estructura telescópica mediante las 4 tuercas y arandelas. (Fig. 5).
- Bajar el tubo K y fijarlo a la campana con 2 tornillos. (Fig. 5).

Uso de la campana - Panel de mando (busque el símbolo en las figuras)

Se describen a continuación los diferentes paneles de mando. Compruebe el modelo de panel instalado en su campana y vea también la figura indicada en cada caso.

Panel con botón electrónico (fig. P2)

- 1- Encendido y apagado de la iluminación.
- 2- Testigo de control funcionamiento de la iluminación.
- 3- Velocidad del extractor - pulsador: 1º, 2º y 3º vel. Pulsando de nuevo la velocidad en curso se apaga el extractor.
- 4- Testigo de control velocidad de funcionamiento del extractor.

Temporización: mantenga presionado por dos segundos el pulsador de la velocidad escogida, hasta que el indicador parpadee. Transcurridos 15 min. se detiene el extractor y se apaga la iluminación. Para anular la temporización: presione una vez el pulsador de la velocidad escogida.

Panel de cuatro velocidades - Indicador digital (fig. P3)

- 1- Encendido y apagado de la iluminación.
- 2- Encendido y apagado del extractor.
- 3- Disminuir la velocidad del extractor.
- 4- Panel indicador de la velocidad del extractor.
- 5- Aumentar velocidad del extractor.
- 6- Activar la velocidad turbo del extractor.
- 7- Activar y desactivar la temporización del extractor.

Temporización: el extractor funciona 5 min. a la velocidad en curso y 5 min. más en cada una de las velocidades inferiores hasta que se detiene y se apaga la iluminación.

Mantenimiento de la campana

⚠ Atención: corte siempre el suministro eléctrico antes de realizar el mantenimiento de la campana. En caso de avería, contacte a un distribuidor oficial o un agente autorizado.

Limpieza externa: use detergente líquido, no corrosivo y evite el uso de productos de limpieza abrasivos.

Filtros de grasa: para evitar posibles incendios límpielos rigurosamente una vez al mes o cuando el testigo indicador lo advierta. Para ello, desmonte los filtros y lávelos con agua caliente y detergente. Si usa lavavajillas, disponga verticalmente los filtros para evitar que se depositen restos sólidos.

Filtros de carbón activo: deben ser reemplazados cada 3 meses.

⚠ Importante: aumente la frecuencia de limpieza/sustitución de filtros si la campana se usa más de 2 horas diarias. Utilice siempre filtros originales del fabricante.

Reemplazo lámparas (busque el símbolo en las figuras)

⚠ Atención: no manipule las lámparas hasta que se haya cortado el suministro eléctrico y haya disminuido su temperatura.

⚠ Importante: utilice lámparas nuevas de acuerdo a lo indicado en la placa de características de la campana.

No utilice lámparas dicroicas - riesgo de sobrecalentamiento.

En campanas equipadas con lámparas incandescentes, éstas solamente se deberían utilizar durante el funcionamiento del motor.

No deben dejarse encendidas de forma permanente usandolas como fuente de iluminación.

Información legal

El fabricante:

- Declara que este equipo cumple los requisitos esenciales sobre material eléctrico de baja tensión, prescritos en la directiva 2014/35/EU y de compatibilidad electromagnética prescrita por la directiva 2014/30/EU.

- No se hace responsable por la no observación de las indicaciones del presente manual y las normas de seguridad vigentes para el correcto uso del equipo.

- Se reserva el derecho de efectuar cualquier modificación sin previo aviso en el equipo o el presente manual.

Contacte con nuestro distribuidor oficial en caso que necesite asistencia técnica o información adicional sobre nuestros productos.



Warranty

Equator Advanced Appliances undertakes to the consumer-owner to repair or, at our option, to replace any part of this product which proves to be defective in workmanship or material under normal personal, family or household use, in the USA and Canada, for a period of one year from the date of original purchase. For commercial use, the product is warranted for a period of 90 days. During this period, we will provide all labor and parts necessary to correct such defect, free of charge, if the appliance has been installed and operated in accordance with the written instruction with the appliance. Ready access to the appliance, for service, is the responsibility of the consumer-owner. We may require return of products or parts to our warranty department for which the shipping charges are to be incurred by the consumer. If a return or replacement is required, allow 3-4 weeks to process. All repairs or replacements are warranted only for the remainder of the original warranty period. Charges may incur if warranty coverage is not applicable. Service would be provided from Monday to Friday between normal business hours.

Exclusions

In no event shall Equator Advanced Appliances be liable for incidental or consequential damages or for damages resulting from external causes such as abuse, operation misuse, neglect, alterations, normal wear and tear, incorrect voltage or acts of God. This warranty does not cover service calls which involve defective workmanship, damage due to other products while combined use with this product or materials covered by this warranty. Accordingly, diagnosis and repair costs for a service call which involves defective workmanship or materials will be the responsibility of the consumer-owner. Most work is covered. The defining factor is has the machine malfunctioned (Equator is responsible) or has the customer omitted or done something to cause or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Warranty Service

This warranty is given by:
Equator Advanced Appliances
10216 Georgibelle Dr, Suite 900D,
Houston, TX 77043-5249

For Service Contact:
Phone: 1-800-776-3538
Email: service@appliancedesk.com
Web: www.ApplianceDesk.com

General

Since it is the responsibility of the consumer-owners to establish the warranty period by verifying the original purchase date, Equator recommends that a receipt, delivery slip or some other appropriate payment record be kept for that purpose. Remember to send in your Warranty Registration Card so that a proof of your purchase exists with Equator. You can also register online by typing the following link: www.ApplianceDesk.com This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

All rights reserved. Manual subject to change without notice.